

CITTA' DI TORINO

Cons.Circ.le  
Doc.n. 139/11

Verbale n. XXIX

Provvedimento del Consiglio circoscrizionale n.5

Il Consiglio circoscrizionale n. 5 convocato nelle prescritte forme, in prima convocazione per la seduta ordinaria del 28 novembre 2011 alle ore 15,30 presenti nella sede della Circostrizione in Via Stradella n. 192, oltre al Vice Presidente Simone BERTIN i Consiglieri:

AGOSTINO GIUSEPPE	ALU' ORAZIO	ANDOLFATTO LIDIA
BARILLARO RAFFAELE	BATTAGLIA GIUSEPPE	BUDA VINCENZO
CARBOTTA DOMENICO	CIAVARRA ANTONIO	FLORIO ROCCO
FRANCESE MARIA TERESA	FRAU NEVA	IARIA ANTONINO
IPPOLITO ANTONINO	LAVAILLE LUCA	LEOTTA FABRIZIO
MASERA ALBERTO	MIRTO BENITO	NOCETTI GIANLUCA
POLICARO PAOLO	TASSONE FABIO	TETRO GREGORIO
VALLONE PECORARO FILIPPO	ZUPPARDO GAETANO	

In totale con il Vice Presidente n. 24 Consiglieri

Assenti i Consiglieri: BRAGANTINI PAOLA

Con l'assistenza del Segretario: Arch. Maurizio FLORIO

ha adottato in

SEDUTA PUBBLICA

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

- 4) C. 5 - ART. 42 COMMA 2 - 50° ANNIVERSARIO VALLETTE 2011 - MANIFESTAZIONI COLLEGATE ALL'INIZIATIVA - APPROVAZIONE CONTRIBUTI PER EURO 3.900,00=

## CITTÀ DI TORINO

CIRCOSCRIZIONE N.5 - VALLETTE - MADONNA DI CAMPAGNA - BORGO

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C. 5 - ART. 42 COMMA 2 - 50° ANNIVERSARIO VALLETTE 2011 - MANIFESTAZIONI COLLEGATE ALL'INIZIATIVA - APPROVAZIONE CONTRIBUTI PER EURO 3.900,00=

Il Presidente Paola BRAGANTINI, di concerto con il Coordinatore della V Commissione di Lavoro Antonio CIAVARRA, riferisce:

La Circoscrizione 5, da sempre pone particolare attenzione alle esigenze del proprio territorio, e ai valori che rafforzano il senso di appartenenza delle comunità che vi risiedono.

Allo scopo di proseguire in questo intento, e al fine di rafforzare la memoria collettiva, la Circoscrizione, in occasione del cinquantenario delle "Vallette" ha organizzato un nutrito programma di manifestazioni culturali e ricreative tese a stimolare, e a suscitare attenzione e ricordi nella popolazione del quartiere.

La manifestazione si svolgerà nel periodo compreso fra il 25 novembre e il 4 dicembre 2011 e si articolerà in una serie di appuntamenti culturali che inizieranno con la presentazione di un libro realizzato dal Centro di Documentazione Storica della Circoscrizione, che attraverso le interviste ai cittadini del quartiere racconta la storia del territorio dalla sua nascita ad oggi.

Il programma delle iniziative prevederà inoltre dibattiti, spettacoli teatrali e musicali nonché alcune esibizioni sportive per tutti i cittadini.

Fra i progetti presentati, la Circoscrizione ha accolto favorevolmente quelli delle Associazioni Manal Insieme per l'Integrazione Onlus, Musica e Artisti, C.E.S.M.A, Vides Main e I Menestrelli di Torino.

Le suddette Associazioni hanno proposto le iniziative di seguito specificate:

- l'Associazione Manal Insieme per l'Integrazione Onlus, propone l'organizzazione di un pomeriggio di aggregazione e animazione per i bambini e i genitori del territorio presso il Centro di Incontro di via dei Gladioli, inoltre si farà carico di organizzare tutte le attività che si realizzeranno all'interno del Teatro Don Orione di piazza Montale 16;
- l'Associazione Musica e Artisti, propone un concerto realizzato dalla Filarmonica di Cigliano di brani dedicati al 150° anniversario dell'unità nazionale presso il Teatro Don Orione;
- l'Associazione C.E.S.M.A., propone una serata di animazione musicale rivolto alla

- terza età da realizzarsi presso il Centro di Incontro di via dei Gladioli 29;
- l'Associazione Vides Main Onlus, propone la messa in scena di due spettacoli teatrali realizzati con i bambini delle scuole elementari del territorio Gianelli e Leopardi, dal titolo "I figli delle Vallette camminano sul filo della memoria"; presso il Teatro Don Orione;
  - l'Associazione I Menestrelli di Torino, propone un concerto del cantautore Giacomo Aime dal titolo "Un Anno Anomalo- Centocinquantesimo anniversario di un'Italia abbastanza unita", che propone un percorso musicale tipico del menestrello con racconti, poesie storie accompagnate da chitarre e percussioni. Lo spettacolo sarà proposto presso il Teatro Don Orione.

Gli adempimenti ENPALS e SIAE sono a carico delle Associazioni riceventi il contributo

La Circoscrizione 5,

viste le dichiarazioni con cui le associazioni escludono di aver presentato analoghi richieste di contributo ad altri Enti Pubblici, Istituti di credito, Fondazioni ed imprese private; considerato l'impegno delle associazioni a presentare idonea rendicontazione delle spese sostenute per l'iniziativa ;

accertata la sussistenza della pubblica utilità della spesa e la conformità del suddetto contributo alla disciplina stabilita dall'art. 86 dello Statuto della Città di Torino ed ai criteri di erogazione dei contributi di cui alla deliberazione del Consiglio Comunale del 19/12/1994, n. mecc. 9407324/01, esecutiva dal 23 gennaio 1995, come modificato da deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 200704877/002, esecutiva dal 17 dicembre 2007.

ritiene opportuno, quindi, individuare come beneficiari di un contributo finanziario le seguenti Associazioni:

- ❑ Associazione Manal Insieme per l'Integrazione Onlus, con sede in Via delle Pervinche 9/C 10151 Torino, C.F. 97719520013, con un contributo di Euro 1.000,00= al lordo di eventuali ritenute di legge, a fronte di un preventivo di Euro 1.200,00= per l'iniziativa sopra descritta;
- ❑ Associazione Musica e Artisti, con sede in Via Crimi 8 10149 Torino, C.F. 09654610014 con un contributo di Euro 500,00= al lordo di eventuali ritenute di legge, a fronte di un preventivo di Euro 960,00= per l'iniziativa sopra descritta;
- ❑ Associazione C.E.S.M.A., con sede in Corso Chieti 19, 10153 Torino, C.F. 07861870017 con un contributo di Euro 400,00= al lordo di eventuali ritenute di legge, a fronte di un preventivo di Euro 500,00= per l'iniziativa sopra descritta;
- ❑ Associazione VIDES MAIN Onlus, con sede in Piazza Maria Ausiliatrice 35, 10152 Torino, C.F. 97590280018 con un contributo di Euro 1.000,00= al lordo di eventuali ritenute di legge, a fronte di un preventivo di Euro 1.300,00= per l'iniziativa sopra descritta;
- ❑ Associazione I Menestrelli di Torino, con sede in via Onorato Vigliani 26/A 10135 Torino, C.F. 97645680014 con un contributo di Euro 1.000,00= al lordo di eventuali ritenute di legge, a fronte di un preventivo di Euro 1.220,00= per l'iniziativa sopra descritta.

Tutti gli eventi sopra citati sono coerenti con le linee guida dettate dalla Giunta Circoscrizionale e conformi al Regolamento per l'erogazione dei contributi n. 206 della Città di Torino.

La spesa complessiva ammonta a Euro 3.900,00 = comprensiva di tutti gli oneri fiscali, se dovuti. La pubblicità delle iniziative sarà realizzata con la stampa di locandine e pieghevoli tramite la pubblicazione sul sito Web della Circoscrizione 5 e della Città.

La partecipazione dei cittadini a ciascuno degli eventi programmati è a titolo gratuito.

I progetti di cui trattasi sono stati presentati e discussi nella V Commissione di Lavoro Permanente del 15 novembre 2011.

Si dichiara che le Associazioni hanno prodotto la dichiarazione concernente il rispetto del disposto dell'articolo 6 comma 2 della Legge 122/2010 che si allegano alla presente deliberazione

E' considerato pienamente sussistente l'interesse generale, anche alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale ex art. 118 comma 4 Cost., alla valorizzazione di attività di privati o associazioni che concretizzino l'erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, in materie di competenza dell'ente pubblico erogatore ed in mancanza di intervento istituzionale diretto, per la valorizzazione del territorio circoscrizionale ed il rafforzamento delle attività di fruizione socioculturale sul territorio offerte ai cittadini, ed, in particolare, alle attività di aggregazione e di riflessione culturale quali quelle oggetto del presente contributo. Prima di ogni spettacolo l'Associazione offrirà a tutti i cittadini presenti una piccola conferenza su temi di interesse culturale, in parte riferiti allo spettacolo, alla quale tutti potranno intervenire attivamente.

Si evidenzia, pertanto, una preminente ed effettiva finalità di interesse collettivo per l'efficace sviluppo del territorio, la valorizzazione delle attività ed opportunità socioculturali, formative offerte ai cittadini, la promozione della riflessione e la positiva aggregazione dei residenti, nonché la positiva, e costituzionalmente orientata, cooperazione con soggetti terzi proficuamente sussidiari dell'ente nell'erogazione alternativa del servizio.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs. 18 agosto 2000, n. 267 nel quale, fra l'altro, all'art. 42 comma 2, indica le **competenze proprie** attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto;

Dato atto che il parere di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Con voti unanimi espressi in forma palese

#### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

- 1) di individuare, in conformità con i criteri indicati all'art.86 dello Statuto della Città di Torino ed in armonia con la disciplina stabilita con il Regolamento di erogazione dei contributi della Città di Torino approvato con deliberazione n. mecc. 9407324/01del Consiglio Comunale del 19

dicembre 1994 esecutiva dal 23 gennaio 1995, come modificata da deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2007 04877/002, esecutiva dal 17 dicembre 2007, quali beneficiarie di contributi, a parziale copertura delle spese, per complessivi Euro 3.900,00= al lordo di eventuali ritenute di legge, le seguenti Associazioni:

- ❑ Associazione Manal Insieme per l'Integrazione Onlus, con sede in Via delle Pervinche 9/C 10151 Torino, C.F. 97719520013, con un contributo di Euro 1.000,00= al lordo di eventuali ritenute di legge,
- ❑ Associazione Musica e Artisti, con sede in Via Crimi 8 10149 Torino, C.F. 09654610014 con un contributo di Euro 500,00= al lordo di eventuali ritenute di legge;
- ❑ Associazione C.E.S.M.A., con sede in Corso Chieti 19, 10153 Torino, C.F. 07861870017 con un contributo di Euro 400,00= al lordo di eventuali ritenute di legge;
- ❑ Associazione VIDES MAIN Onlus, Piazza Maria Ausiliatrice 35, 10152 Torino, C.F. 97590280018 con un contributo di Euro 1.000,00= al lordo di eventuali ritenute di legge;
- ❑ Associazione I Menestrelli di Torino, con sede in via Onorato Vigliani 26/A 10135 Torino, C.F. 97645680014 con un contributo di Euro 1000,00= al lordo di eventuali ritenute di legge.

2) di riservare a successive determinazioni dirigenziali la devoluzione dei contributi e dei contestuali impegni di spesa. I contributi saranno liquidati ai sensi del Regolamento di erogazione dei contributi della Città di Torino approvato con deliberazione n. mecc. 9407324/01 del Consiglio Comunale del 19 dicembre 1994 esecutiva dal 23 gennaio 1995, come modificato da deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2007 04877/002, esecutiva dal 17 dicembre 2007 e dall'impegno sottoscritto nell'istanza di contributo.

Fermo restando quanto previsto dal Regolamento Contributi in particolare l'art. 4, qualora i progetti, le iniziative o le manifestazioni non siano realizzati nei tempi previsti o lo siano in misura difforme, anche in relazione all'assenza di barriere architettoniche, od in alternativa la mancata assistenza continua alle persone svantaggiate al fine di favorirne la partecipazione, anche con ausili per lo spostamento, per l'audizione, ecc., la concessione del contributo è totalmente o parzialmente revocata con il recupero della somma versata;

3) di dare atto le Associazioni hanno prodotto la dichiarazione concernente il rispetto del disposto dell'articolo 6 comma 2 della Legge 122/2010 che si allegano alla presente deliberazione

4) di dichiarare, attesa l'urgenza, in conformità del distinto voto palese ed unanime, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell' art. 134 comma 4 del T.U dell'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 267/2000.”

#### OMISSIS DELLA DISCUSSIONE

Il Consiglio circoscrizionale con votazione per alzata di mano

(al momento della votazione risulta assente dall'aula il Consigliere Zupardo)

accertato e proclamato il seguente esito:

PRESENTI .....23  
ASTENUTI .....2 (Nocetti e Tassone  
VOTANTI .....21  
VOTI FAVOREVOLI .....21  
VOTI CONTRARI .....==

All'unanimità dei votanti

### DELIBERA

- 1) di individuare, in conformità con i criteri indicati all'art.86 dello Statuto della Città di Torino ed in armonia con la disciplina stabilita con il Regolamento di erogazione dei contributi della Città di Torino approvato con deliberazione n. mecc. 9407324/01 del Consiglio Comunale del 19 dicembre 1994 esecutiva dal 23 gennaio 1995, come modificata da deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2007 04877/002, esecutiva dal 17 dicembre 2007, quali beneficiarie di contributi, a parziale copertura delle spese, per complessivi Euro 3.900,00= al lordo di eventuali ritenute di legge, le seguenti Associazioni:
  - ❑ Associazione Manal Insieme per l'Integrazione Onlus, con sede in Via delle Pervinche 9/C 10151 Torino, C.F. 97719520013, con un contributo di Euro 1.000,00= al lordo di eventuali ritenute di legge,
  - ❑ Associazione Musica e Artisti, con sede in Via Crimi 8 10149 Torino, C.F. 09654610014 con un contributo di Euro 500,00= al lordo di eventuali ritenute di legge;
  - ❑ Associazione C.E.S.M.A., con sede in Corso Chieti 19, 10153 Torino, C.F. 07861870017 con un contributo di Euro 400,00= al lordo di eventuali ritenute di legge;
  - ❑ Associazione VIDES MAIN Onlus, Piazza Maria Ausiliatrice 35, 10152 Torino, C.F. 97590280018 con un contributo di Euro 1.000,00= al lordo di eventuali ritenute di legge;
  - ❑ Associazione I Menestrelli di Torino, con sede in via Onorato Vigliani 26/A 10135 Torino, C.F. 97645680014 con un contributo di Euro 1000,00= al lordo di eventuali ritenute di legge.
- 2) di riservare a successive determinazioni dirigenziali la devoluzione dei contributi e dei contestuali impegni di spesa. I contributi saranno liquidati ai sensi del Regolamento di erogazione dei contributi della Città di Torino approvato con deliberazione n. mecc. 9407324/01 del Consiglio Comunale del 19 dicembre 1994 esecutiva dal 23 gennaio 1995, come modificato da deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2007 04877/002, esecutiva dal 17 dicembre 2007 e dall'impegno sottoscritto nell'istanza di contributo.

Fermo restando quanto previsto dal Regolamento Contributi in particolare l'art. 4, qualora i progetti, le iniziative o le manifestazioni non siano realizzati nei tempi previsti o

lo siano in misura difforme, anche in relazione all'assenza di barriere architettoniche, od in alternativa la mancata assistenza continua alle persone svantaggiate al fine di favorirne la partecipazione, anche con ausili per lo spostamento, per l'audizione, ecc., la concessione del contributo è totalmente o parzialmente revocata con il recupero della somma versata;

- 3) di dare atto le Associazioni hanno prodotto la dichiarazione concernente il rispetto del disposto dell'articolo 6 comma 2 della Legge 122/2010.

Il Consiglio circoscrizionale, in conformità all'esito del distinto voto palese, all'unanimità dei presenti

#### DELIBERA

di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 – comma 4 – del T.U. degli Enti Locali approvato con D.L. 267/2000.